



El paisaje, el hombre, los árboles y la vegetación en "La Araucana"

Si bien es cierto hoy que considerar lo de "La Araucana" alabando el valor de los españoles y los aorigenes en la prolongada Guerra de Arauco, existe una opinión generalizada en el sentido que su autor, el soldado poeta Alonso de Ercilla y Zúñiga, no describió en su obra la naturaleza, los árboles ni la vegetación en general en sus reales especies, colores y matices. No fue en esto un pintor realista ya que medió el visionario en lo que describió encontrarse bajo la fuerte influencia del Renacimiento. Ve en Chile y más precisamente en la región de la Tetharquia, territorio comprendido entre la VIII, IX y X regiones, bajo el dominio de los mapuches.

No vio pues Ercilla la cordillera encina con sus cumbres nevadas; el multicolorido del Valle Central; no supo escuchar al murmullo a veces suave ni la voz violenta de los ríos; no vio los tonos sumamente cambiantes del cielo en las regiones... fueron fandremos que no le inspiraron imágenes directas de la naturaleza que lo rodeaba. Seguramente Ercilla no vio el paisaje porque, por sobre todo, le preocupó lo humano, el valor y la bravura de los contendientes. "La Araucana" es una obra en la que quedan sentados por escrito, junto con las cartas de Pedro de Valdivia (Pedro de Onís Gutiérrez) y los testimonios de los cronistas, los comienzos de la historia de Chile.

En el Canto Primero Ercilla describe a Chile en las conocidas estribadas:

"Chile, tierra provinciana y señalada
en la región Antártica y llanosa,
ce remolinos resplendores respetados;
por fuerte, principal y poderoso;
la parte que produce es tan granada,
tan soberbia, gallarda y bellosa,
que no ha sido por Ray jemina regida
ni a extranjero dominio sometida."

Es Chile norte sur de gran longitud,
costa del nuevo mar, del Sur llanado;
tendrá del este a oeste de angostura
cerca milles por lo más ancho terrado;
bajo del polo Antártico en altura
de veritable grada, proyectado
hasta el Mar Octano y chileno,
mezclar sus aguas por angosto seno".

Ercilla traslada a su obra no el paisaje que tuvo a su vista sino el que literariamente habría creído el Renacimiento, el heredado de Ovidio, Virgilio, Horacio y otras inspiradas plumas de la época. Ercilla fue, al más ni menos, en este sentido, que un imán de Renacimiento en nuestro verdadero paisaje; nos impuso una especie de nube apestillo o de las églogas de Garcilaso de la Vega y otros militantes de la Escuela italiana del Siglo de Oro de la Literatura española como Juan Boscán, Gutiérrez de Cetina, Hernando de Acuña, poeta preferido por el Emperador Carlos V, y otros veles.

Dicho lo anterior podría pensarse que "La Araucana" no tiene mucho valor poético, que en sus estribos se encuentra ausente la realidad nacional lo que en verdad no es exacto y corresponde una aclaración.

No todo el poema es un transplante del exterior o la creación correspondiente a una irreabilidad ya que, por el

contrario, abundan páginas en las que Ercilla habla de los aorigenes y de su tierra sin caer en la visión retórica característica de su tiempo.

En el Canto Primero cosobre lo que es Chile y Arauco, trozo del poema en que se señalan puntos vitales de la nacionalidad, lo que el poeta, escritor y pensador francés Francisco María Arouet Voltaire consideró interesante, novedoso y original.

Al final del Canto Primero se hace alusión al "belicismo" de los aorigenes. Dice:

"El Estado Araucano acostumbrado
a dar leyes, mandar y ser la nico,
viviendo de su trono derribado
y de mortis es hombres opinado
de adquirir libertad determinado
derribando el subedio padecido,
acude al ejercicio de la escasa
ya por la paz oísta desuada".

El sensible susodicho que Ercilla relata en el Canto Cuarto obedece también a la realidad; es un relato que se funda en un hecho auténtico y por lo tanto rico en circunstancias reales y con relación con lo local. También obedece a la realidad el Canto Tercero y cinco que hace constar los bosques vírgenes e impenetrables existentes por entonces en Chile como, asimismo, el estremecedor panorama del Archipiélago. Ercilla prácticamente "majó" su pluma, en las citadas ocasiones, en el mismo corazón de la Araucanía escribiendo estrofas que acusan un indiscutible valor en lo verídico.

En realidad Ercilla no vio la magnificencia arborea ni la variedad vegetación que se mostraba abundantemente ante su vista. En varios pasajes de la epopeya menciona árboles para nosotros exóticos como el cedro del Libano, si embro, plantas como la niebla y otras propias del continente europeo y que, por cierto, no existían en Chile en su época.

Al parecer, es indudable que estas confusiones se deben a que Ercilla estaba fuertemente influenciado por la literatura del Renacimiento y por eso describe en "La Araucana" no el paisaje que vio en su desplazamiento por el territorio del centro sur de Chile y especialmente por la Araucanía, sino el que ha heredado mentalmente de sus lecturas en obras del Renacimiento Europeo, especialmente de Italia y España.

En lo humano, Ercilla sintió admiración por el valor de los mapuches -que él llamó "araucanos"-. En el prólogo de la Segunda parte, publicada en 1578, declara con severa convicción:

"Todo lo merecen los araucanos, pues a más de treinta años que sostienen su opinión, sin jamás haberseles caído las armas de las manos, no defienden grandes ciudades ni riquezas, pues de su volumen ellos mismos han abrazado sus casas y haciendas que tenían, con no dejar que gozara el enemigo; más solo defienden unos terrenos secos (aunque muchas veces humedecidos con nuestro sangre) y campos incultos y pedregosos. Y siempre permaneciendo en su firme propósito y entereza, dan miseria larga a los oclidores..."



Escrive: Dario de la Fuente D.

El Paisaje, el hombre, los árboles y la vegetación en "La Araucana" [artículo]Dario de la Fuente

Libros y documentos

AUTORÍA

Fuente, Darío de la, 1922-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El Paisaje, el hombre, los árboles y la vegetación en "La Araucana" [artículo]Dario de la Fuente

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)